

Chambre des Représentants

25 JANVIER 1949.

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1949.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 25 janvier 1949.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1949.

Ils se traduisent, en ce qui concerne le Titre I — Dépenses — par une augmentation de 2,281,760,000 francs.

Par suite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera pour le Titre I — Dépenses — à 14,221,916,500 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
G. EYSKENS.

Votr :

4-XXVI : Budget.
34, 41, 63, 69 et 117 : Amendements.
125 : Rapport.
135 et 137 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

25 JANUARI 1949.

BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 25 Januari 1949.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel aan te brengen bij het begrotingsontwerp van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1949.

Zij geven aanleiding, wat betreft Titel I — Uitgaven — tot een vermeerdering van 2,281,760,000 frank.

Ingevolge deze amendementen, zal het begrotingsontwerp voor Titel I — Uitgaven — de som van 14,221,916,500 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
G. EYSKENS.

Zie :

4-XXVI : Begroting.
34, 41, 63, 69 en 117 : Amendementen.
125 : Verslag.
135 en 137 : Amendementen.

AMENDEMENTS

PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES
EXTRAORDINAIRES PROPREMENT DITES.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

TRAVAUX PUBLICS :

ROUTES.

Art. 458. — Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat avec modification de tracé, etc. fr. 52,850,000

Diminution : 62,150,000 francs.

Cette diminution est obtenue par la suppression ou la réduction des crédits portés aux postes suivants :

Province d'Anvers :

3. Route n° 1bis. Suppression du passage à niveau, etc. fr. 8,000,000

Province de Brabant :

5. Amélioration de la route n° 3, etc. 5,000,000

6. Route n° 5. Bruxelles-Rocroy, etc. 5,000,000

Province de la Flandre orientale :

11. Routes n° 9 et 55, etc. 3,500,000

Province de Hainaut :

13. Route de Châtelet à Lodelin-sart, etc. 5,000,000

14. Ceinture du Borinage, etc. . . . 9,000,000

Province de Liège :

15. Route n° 3. Bruxelles-Liège, etc. 3,000,000

16. Achèvement de la route du Condroz, etc. 8,000,000

Province de Limbourg :

19. Route n° 2. Suppression du passage à niveau à Kermt 2,500,000

AMENDEMENTEN.

EERSTE SECTIE.
EIGENLIJKE BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

OPENBARE WERKEN :

WEGEN.

Art. 458. — Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen met wijziging van het tracé, enz. fr. 52,850,000

Vermindering : 62,150,000 frank.

Deze vermindering komt voort van de weglating of vermindering van kredieten aangebracht in de volgende posten :

Provincie Antwerpen :

3. Weg n° 1bis. Afschaffing van de overweg, enz. fr. 8,000,000

Provincie Brabant :

5. Verbetering van de weg n° 3, enz. 5,000,000

6. Weg n° 5. Brussel-Rocroy, enz. . 5,000,000

Provincie Oost-Vlaanderen :

11. Wegen n° 9 en 55, enz. 3,500,000

Provincie Henegouwen :

13. Weg van Châtelet naar Lodelin-sart, enz. 5,000,000

14. Ringweg van de Borinage, enz. 9,000,000

Provincie Luik :

15. Weg n° 3. Brussel-Luik, enz. . . 3,000,000

16. Voltooiing van de weg van de Condroz, enz. 8,000,000

Provincie Limburg :

19. Weg n° 2. Afschaffing van de overweg te Kermt 2,500,000

Province de Luxembourg :

20. Route n° 28 et 34. Travaux, etc. 3,000,000

21. Route n° 28. Elargissement, etc. 2,000,000

Province de Namur :

22. Route n° 4. Réfection et élargissement, etc. fr. 2,500,000

24. Route n° 4. Aménagement de la rue du Vicinal, etc. 2,000,000

25. Route n° 36. Dinant, etc. . . . 6,000,000

Diminution. . . fr. 64,500,000

Par contre, de nouveaux postes ou des suppléments apparaissent dans la justification.

Augmentation : 2,350,000 francs.

Province de Brabant :

6bis. Parachèvement de la clôture de la Basilique du Sacré-Cœur de Koekelberg, en exécution d'une convention conclue antérieurement fr. 1,250,000

Province de Flandre Occidentale :

9. Route n° 67. Pont et route d'accès, etc. Supplément 1,100,000

Augmentation. . . fr. 2,350,000

Total des diminutions. . . fr. 62,150,000

Art. 459. — Construction de routes nouvelles (autoroutes). — Travaux, frais d'études, etc. fr. 279,000,000

Diminution : 18,000,000 de francs.

Cette diminution est obtenue par la suppression du poste suivant :

1. Route Loncin-Battice, etc. . . fr. 18,000,000

BÂTIMENTS.

Art. 462. — Construction ou transformation de bâtiments, etc. fr. 182,000,000

Augmentation : 19,000,000 de francs.

Cette diminution est obtenue par la suppression des postes suivants :

1. Bruxelles. Complexe, rue de Louvain, etc. fr. 5,000,000

2. Hasselt. Centre administratif, etc. 1,000,000

Provincie Luxemburg :

20. Wegen n° 28 en 34. Werken, enz. 3,000,000

21. Weg n° 28. Verbreding, enz. . . 2,000,000

Provincie Namen :

22. Weg n° 4. Herstelling en verbreding, enz. fr. 2,500,000

24. Weg n° 4. Geschiktmaking van de « rue du Vicinal », enz. . . . 2,000,000

25. Weg n° 36. Dinant, enz. . . . 6,000,000

Vermindering. . . fr. 64,500,000

Anderzijds komen nieuwe posten of verhogingen in de rechtvaardiging voor.

Verhoging : 2,350,000 frank.

Provincie Brabant :

6bis. Voltooing van de omheining van de Basiliek van het H. Hart te Koekelberg, in uitvoering van een vroeger aangegane overeenkomst 1,250,000

Provincie West-Vlaanderen

9. Weg n° 67. Brug en toegangsweg, enz. Vermeerdering 1,100,000

Verhoging. . . fr. 2,350,000

Totaal der verminderingen. . . fr. 62,150,000

Art. 459. — Aanleg van nieuwe wegen (autowegen). — Werken, studiekosten, enz. . fr. 279,000,000

Vermindering : 18,000,000 frank.

Die vermindering komt voort van de schrapping van volgende post :

1. Weg Loncin-Battice, enz. . . fr. 18,000,000

GEBOUWEN.

Art. 462. — Oprichting of ombouwen van gebouwen, enz. fr. 182,000,000

Vermeerdering : 19,000,000 frank.

Deze vermindering wordt verkregen door de intrekking van volgende posten :

1. Brussel. Complexe, Leuvense weg, enz. fr. 5,000,000

2. Hasselt. Administratief centrum, enz. 1,000,000

6. Mons. Hôtel gouvernemental, etc.	10,000,000
7. Ixelles, rue Juliette Wytsman, etc. Laboratoires du Département de la Santé publique	7,000,000
10. Gand. Université	5,000,000
16. Divers bâtiments. Ministère de l'Agriculture	5,000,000
22. Bruxelles. Immeubles, rue Du- cale, n° 3 et 5, etc.	3,500,000
23. Administration des Postes	15,000,000
Diminution. . fr.	51,500,000

Par contre les nouveaux postes énumérés ci-des-
sous apparaissent dans la justification :

13bis. Andenne. Ecole normale . fr.	500,000
21bis. Bruxelles. Institut National de Statistique.	25,000,000

De plus, le poste suivant doit être
augmenté :

27. Divers bâtiments et acquisitions (augmentation)	45,000,000
--	------------

Augmentation. . fr.	70,500,000
Total de l'augmentation. . fr.	19,000,000

Art. 463. — *Hôpital universitaire de Gand, etc.*

Diminution : 5,000,000 de francs.

Le crédit de 5,000,000 de francs est supprimé.

VOIES HYDRAULIQUES.

Art. 468. — *Travaux d'amélioration de la côte, des
ports et du réseau des voies navigables. Construc-
tion d'ouvrages d'art, etc.* . . . fr. 267,000,000

Diminution : 19,000,000 de francs.

Le programme justificatif du crédit sollicité pour
l'exercice 1949 subit les modifications suivantes :

1. Augmentation : 3,000,000 de francs.

Lys :

Poste 1bis. Calibrage aux abords du pont-rail
« Drie Duikers » à Courtrai.

Dépense évaluée à 10,000,000 de francs (1^{re} tran-
che) fr. 3,000,000

2. Réductions : 22,000,000 de francs.

6. Bergen. Gouvernementshotel, enz.	10,000,000
7. Elsene. Juliette Wytsmanstraat, enz. Laboratoria van het Departement van Volksgezondheid	7,000,000
10. Gent. Universiteit	5,000,000
16. Verschillende gebouwen bezet door het Ministerie van Landbouw	5,000,000
22. Brussel. Gebouwen Hertogelijke- straat, n° 3 en 5, enz.	3,500,000
23. Bestuur der Posterijen.	15,000,000
Vermindering. . fr.	51,500,000

Anderdeels komen de volgende nieuwe posten in
de verantwoording voor :

13bis. Andenne. Normaalschool . fr.	500,000
21bis. Brussel. Nationaal Instituut voor de Statistiek	25,000,000

Volgende post dient bovendien ver-
hoogd :

27. Verschillende gebouwen en aan- kopen (vermeerdering)	45,000,000
---	------------

Vermeerdering. . fr.	70,500,000
Totaal van de vermeerdering. . fr.	19,000,000

Art. 463. — *Hospitaal van de Universiteit van
Gent, enz.*

Vermindering : 5,000,000 frank.

Het krediet van 5,000,000 frank wordt ingetrok-
ken.

WATERWEGEN.

Art. 468. — *Werken tot verbetering van de kust, de
havens en het net der waterwegen. Bouwen van
kunstwerken, enz.* fr. 267,000,000

Vermindering : 19,000,000 frank.

Het programma tot verantwoording van het voor
1949 aangevraagd krediet ondergaat de volgende
wijzigingen :

1. Verhoging : 3,000,000 frank.

Leie :

Post 1bis. Kalibreren in de nabijheid van de spoor-
brug « drie Duikers » te Kortrijk.

Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (eerste
schijf) fr. 3,000,000

2. Verminderingen : 22,000,000 frank.

Canal circulaire de Gand :

Poste 2. Continuation des travaux préliminaires comprenant exhaussement de lignes de chemin de fer et détournement de routes . . . fr. 10,000,000

Canal de Charleroi à Bruxelles :

Poste 10. Dérivation et voûtement du Piéton fr. 2,000,000

Dérivation de la Meuse :

Poste 15. Construction de la super-structure du pont Orban, à Liège . fr. 10,000,000

Total des réductions. . . fr. 22,000,000

Total de l'augmentation. . . fr. 3,000,000

Réduction. . . fr. 19,000,000

SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE :

Art. 489. — *Allocations au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928, en vue du paiement des primes allouées par l'Etat aux acheteurs et constructeurs d'habitations à bon marché.*

Diminution : 250,000,000 de francs.

Suppression du crédit. Comme ces dépenses n'ont pas le caractère d'investissements publics, il est proposé de les transférer au budget ordinaire du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.**TRAVAUX PUBLICS :**

Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :

Art. 505. — Routes fr. 330,150,000

Augmentation : 80,150,000 francs.

Cette augmentation est obtenue par l'adjonction ou l'augmentation des postes suivants :

Province d'Anvers :

5bis. Partie électro-mécanique du pont de Petit-Willebroek. Estimation d'ensemble : 9,000,000 de francs. Première tranche fr. 4,500,000

Province de Flandre Occidentale :

11. Reconstruction du Smedepoort-brug à Bruges (supplément) 850,000

12. Réfection du pont de Smet de Nayer à Ostende (supplément) 7,000,000

Ringvaart te Gent :

Post 2. Voortzetting der voorafgaande werken begrijpende ophoging van spoorlijnen en omleiden van wegen fr. 10,000,000

Kanaal Charleroi-Brussel :

Post 10. Afleiding en overwelven van de Piéton fr. 2,000,000

Afleiding der Maas :

Post 15. Bouwen van de bovenbouw van de Orbanbrug, te Luik fr. 10,000,000

Totaal der verminderingen. . . fr. 22,000,000

Totaal der verhoging. . . fr. 3,000,000

Vermindering. . . fr. 19,000,000

VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN :

Art. 489. — *Toelagen aan het Speciaal Fonds dat opgericht werd bij artikel 7 van de wet van 5 October 1928, ter betaling van premien die door de Staat toegekend zijn aan de kopers of de bouwers van goedkope woningen.*

Vermindering : 250,000,000 frank.

Afschaffing van het krediet. Aangezien deze uitgaven niet kunnen beschouwd worden als openbare investeringen, wordt voorgesteld deze uitgaven naar de gewone begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor te brengen.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.**OPENBARE WERKEN :**

Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :

Art. 505. — Wegen fr. 330,150,000

Verhoging : 80,150,000 frank.

Die vermeerdering wordt bekomen door het toevoegen van of het verhogen van de volgende posten :

Provincie Antwerpen :

5bis. Electro-mechanisch gedeelte van de brug te Klein-Willebroek. Geheel geraamd : 9,000,000 frank. Eerste schijf fr. 4,500,000

Provincie West-Vlaanderen :

11. Herbouwen van de Smedepoort-brug, te Brugge (verhoging) 850,000

12. Herbouw van de Smet de Nayer-brug, te Oostende (verhoging) 7,000,000

Province de Hainaut :

21. Reconstruction du pont dit de l'Ecluse, etc. (supplément)	20,000,000
22. Reconstruction du pont dit de Philippeville, etc. (supplément)	20,000,000

Province de Luxembourg :

34. Reconstruction du pont du Gravier et du Faubourg, à Laroche (2 ^e pont)	3,800,000
38bis. Reconstruction du pont de France, à Bouillon	6,000,000
38ter. Reconstruction du pont de la Cuisine	6,500,000
38quater. Reconstruction du pont de Tintigny	2,500,000
38quinter. Reconstruction du pont de Conques, à Herbeumont	7,000,000
38sexter. Reconstruction du pont sur la Vire, à Saint-Mard	2,000,000
Augmentation. . fr.	80,150,000

Art. 506. — *Bâtiments* fr. 105,500,000

Augmentation : 56,000,000 de francs.

Certains crédits figurant dans la justification sont augmentés et d'autres doivent y apparaître. Ils sont repris dans le tableau ci-dessous :

A. — Justice.

1. Bruxelles. Palais de Justice (augmentation) fr.	9,500,000
1bis (nouveau). Plusieurs établissements de la Justice, notamment à Merksplas, Geel, Wortel, Mol, Gand, Liège, etc.	2,000,000
Fr.	11,500,000

B. — Santé Publique et Famille.

2. Tournai. Etablissement de défense sociale, etc. (augmentation) . . . fr.	4,000,000
---	-----------

*C. — Instruction Publique.**Enseignement supérieur :*

4. Liège. Université. Plusieurs travaux (augmentation) fr.	3,000,000
--	-----------

Enseignement normal et technique :

5bis (nouveau). Autres immeubles E. N. Gand, Arlon, etc. fr.	4,000,000
--	-----------

Provincie Henegouwen :

21. Herbouw van de brug genaamd « Pont de l'Ecluse », enz. (verhoging).	20,000,000
22. Herbouw van de brug genaamd « Philippeville », enz. (verhoging) . .	20,000,000

Provincie Luxemburg :

34. Herbouw van de brug « du Gravier » en « du Faubourg », te Laroche (2 ^e brug)	3,800,000
38bis. Herbouw van de brug « Pont de France », te Bouillon	6,000,000
38ter. Herbouw van de brug « Pont de la Cuisine »	6,500,000
38quater. Herbouw van de brug « Pont de Tintigny »	2,500,000
38quinter. Herbouw van de brug « Pont de Conques », te Herbeumont .	7,000,000
38sexter. Herbouw van de brug « Pont sur la Vire », te Saint-Mard . .	2,000,000
Verhoging. . fr.	80,150,000

Art. 506. — *Gebouwen* fr. 105,500,000

Vermeerdering : 56,000,000 frank.

Zekere kredieten welke voorkomen in de rechtvaardiging moeten verhoogd worden en andere moeten er in voorkomen. Zij zijn in de hieronderstaande tabel opgenomen :

A. — Justitie.

1. Brussel. Justitiepaleis (vermeerdering) fr.	9,500,000
1bis (nieuw). Verschillende inrichtingen van Justitie, o.m. te Merksplas, Geel, Wortel, Mol, Gent, Luik, enz. .	2,000,000
Fr.	11,500,000

B. — Volksgezondheid en Gezin.

2. Dornik. Inrichting van sociaal verweer, enz. (vermeerdering) . . fr.	4,000,000
---	-----------

*C. — Openbaar Onderwijs.**Hoger onderwijs :*

4. Luik. Universiteit. Verschillende werken (vermeerdering) fr.	3,000,000
---	-----------

Normaal- en technisch onderwijs :

5bis (nieuw). Andere gebouwen N. S. Gent, Aarlen, enz. fr.	4,000,000
--	-----------

Enseignement moyen :	
5ter (nouveau). Etablissements d'enseignement moyen à Malines, Gand, Ostende, Tournai, Braine-le-Comte, Chênée, Pepinster, Verviers, etc. . . .	2,000,000
5quater (nouveau). Courtrai. Athénée royal; reconstruction fr.	5,000,000
	Fr. 14,000,000
D. — Finances.	
6bis (nouveau). Bâtiments à Hoeke, Liège, Eupen, Petergenfeld, Eynatten, Hauset, Manderfeld, Hergenbergh, Schoenberg, etc. fr.	1,000,000
E. — Travaux Publics.	
7. Reconstruction, maisons pontifiè- res, etc. (augmentation) fr.	1,000,000
F. — Communications.	
Postes :	
8bis (nouveau). Dinant. Bâtiment des Postes. Reconstruction et parachève- ment (2 ^e crédit d'une dépense totale de 10,000,000 de francs) fr.	7,500,000
8ter (nouveau). Autres bâtiments des Postes, notamment à Merelbeke, Châtel- lineau, Liège, etc.	500,000
Marine :	
9. Ostende. Ateliers de la Marine (augmentation)	4,000,000
9bis (nouveau). Autres bâtiments de la Marine, notamment à Ostende, Blan- kenberge, Lombardzijde, Nieuport, etc.	4,000,000
	Fr. 16,000,000
G. — Gendarmerie.	
10. Etterbeek et Ixelles (augmenta- tion) fr.	1,000,000
11. Autres gendarmeries	2,000,000
	Fr. 3,000,000
H. — Plusieurs Départements.	
12. Travaux de minime importance, etc. (augmentation) fr.	500,000
I. — Agriculture.	
13 (nouveau). Reconstruction immeu- ble « Eaux et Forêts », à Malmédy . fr.	1,100,000
14 (nouveau). Plusieurs immeubles à Meisse, Robertville, Membach, etc. . .	900,000
	Fr. 2,000,000

Middelbaar onderwijs :	
5ter (nieuw). Middelbare onderwijs- inrichtingen te Mechelen, Gent, Oos- tende, Doornik, 's Graven Brakel, Chênée, Pepinster, Verviers, enz. . . .	2,000,000
5quater (nieuw). Kortrijk: Konink- lijk Atheneum; heropbouw fr.	5,000,000
	Fr. 14,000,000
D. — Financiën.	
6bis (nieuw). Gebouwen te Hoeke, Luik, Eupen, Petergenfeld, Eynat- ten, Hauset, Manderfeld, Hergenbergh, Schoenberg, enz. fr.	1,000,000
E. — Openbare Werken.	
7. Heropbouw, brugwachtershuizen, enz. (vermeerdering) fr.	1,000,000
F. — Verkeerswezen.	
Posterijen :	
8bis (nieuw). Dinant. Gebouw der Posterijen. Heropbouw en voltooiing (2 ^e krediet van een totale uitgave van 10,000,000 frank) fr.	7,500,000
8ter (nieuw). Andere gebouwen der Posterijen, o.m. te Merelbeke, Châteli- neau, Luik, enz.	500,000
Zeewezen :	
9. Oostende. Werkhuizen van het Zeewezen (vermeerdering)	4,000,000
9bis (nieuw). Andere gebouwen van het Zeewezen, o.m. te Oostende, Blan- kenberge, Lombardzijde, Nieuwpoort, enz.	4,000,000
	Fr. 16,000,000
G. — Rijkswacht.	
10. Etterbeek en Elsene (vermeerde- ring) fr.	1,000,000
11. Andere Rijkswachten	2,000,000
	Fr. 3,000,000
H. — Verschillende Departementen.	
12. Werken van miniem belang, enz. (vermeerdering) fr.	500,000
I. — Landbouw.	
13 (nieuw). Heropbouw gebouw « Waters en Bossen », te Malmédy . fr.	1,100,000
14 (nieuw). Verschillende gebouwen te Meisse, Robertville, Membach, enz.	900,000
	Fr. 2,000,000

J. — *Intérieur.*

15 (*nouveau*). Gand. Reconstruction de certains bâtiments de l'Hôtel du Gouvernement provincial. Parachèvement (1^{re} crédit d'une dépense de 45,000,000 de francs) fr. 4,000,000

K. — *Colonies.*

16 (*nouveau*). Musée Colonial de Tervuren. Remise en état fr. 2,000,000

Réduction de crédit :

D. — *Finances.*

6. Administration du Cadastre (réduction) fr. 3,000,000

Total des augmentations. fr. 56,000,000

Art. 507. — *Côte, ports et voies hydrauliques, etc.* fr. 284,000,000

Augmentation : 19,000,000 de francs.

Le programme justificatif du crédit sollicité pour l'exercice 1949 subit les modifications suivantes :

Haut-Escalot :

Poste 35bis. Reconstruction du pont Delwart, à Tournai. Dépense évaluée à 20,000,000 de francs (1^{re} tranche) . fr. 10,000,000

Lys :

Poste 38bis. Reconstruction du pont de et à Warneton. Dépense évaluée à 10,000,000 de francs (1^{re} tranche) . . . 3,000,000

Poste 38ter. Reconstruction du pont du Dam, à Courtrai. Dépense évaluée à 10,000,000 de francs (1^{re} tranche) . . . 4,000,000

Poste 38quater. Reconstruction du pont sur le canal de Roulers à la Lys, à Isegem 2,000,000

Total des augmentations. fr. 19,000,000

J. — *Binnenlandse Zaken.*

15 (*nieuw*). Gent. Heropbouw van verschillende gebouwen van het Provinciaal Gouvernementshotel. Voltooiing (1^e krediet van een uitgave van 45,000,000 frank) fr. 4,000,000

K. — *Koloniën.*

16 (*nieuw*). Koloniaal Museum te Tervuren. Weder in staat stellen fr. 2,000,000

Kredietvermindering :

D. — *Financiën.*

6. Bestuur van het Kadaster (vermindering) fr. 3,000,000

Totaal der vermeerderingen. fr. 56,000,000

Art. 507. — *Kust, havens en waterwegen, enz.* fr. 284,000,000

Verhoging : 19,000,000 frank.

Het programma tot verantwoording van het voor 1949 aangevraagd krediet ondergaat de volgende wijzigingen :

Boven-Schelde :

Post 35bis. Herbouwen van de Delwaartbrug, te Doornik. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1^e gedeelte) 10,000,000

Leie :

Post 38bis. Herbouwen van de brug van en te Waasten. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1^e gedeelte) . . . 3,000,000

Post 38ter. Herbouwen van de Dambrug, te Kortrijk. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1^e gedeelte) . . . 4,000,000

Post 38quater. Herbouwen van de brug over het kanaal van Roeselaere naar de Leie, te Izegem 2,000,000

Totaal der verhogingen. fr. 19,000,000

SECTION 2 (nouvelle).
CRÉDITS RELATIFS
AUX INVESTISSEMENTS A FINANCER
PAR L'AIDE MARSHALL.

CHAPITRE PREMIER.

Crédits relatifs aux avances.

COORDINATION ÉCONOMIQUE :

Art. 511. — *Dotation à un Fonds de rééquipement auprès des Institutions publiques de crédit, en vue d'accorder aux Charbonnages des avances récupérables, sous forme de prêts à long terme, nécessaires à leur rééquipement, en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'exploitation.*

Crédit demandé : 739,760,000 francs.

Les besoins de rééquipement des charbonnages sont évalués par le Conseil National des Charbonnages à quelque 15 milliards, pour une période de 5 années en principe, y compris un montant de 3 milliards pour la construction de logements pour mineurs.

Les études et enquêtes menées par le Conseil National des Charbonnages conduisent à la répartition schématique ci-après :

	En millions de francs
Aménagement de puits et création de nouveaux étages	1,400
Matériel fixe pour le fond (exhaure, ventilation, accrochages, sous-stations)	400
Gros matériel d'exploitation (abatage, transport, soutènement)	3,200
Équipement d'extraction	1,000
Équipement pour préparation du charbon (triage-lavoirs, etc.)	1,500
Centrales de charbonnages	2,800
Gros matériel de surface (compresseurs, manutention, etc.)	1,500
Logements pour mineurs	3,000
Divers	200
	15,000

Le Fonds de rééquipement constitué par le prélèvement d'une « dotation de maintenance » sur le prix de vente, de 35 francs à la tonne pour les charbon-

SECTIE 2 (nieuw).
KREDIETEN BETREFFENDE
DE DOOR MIDDEL VAN DE MARSHALL-HULP
TE FINANCIEREN INVESTERINGEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

Kredieten betreffende de voorschotten.

ECONOMISCHE COÖRDINATIE :

Art. 511. — *Dotatie ten behoeve van een Wederuitrustingsfonds bij de Openbare Kredietinstellingen, met het oog op de loekening, ten bate van de Steenkolenmijnen, in de vorm van leningen op lange termijn der invorderbare voorschotten welke voor hun wederuitrusting nodig zijn, door het bevorderen der fusies, der herverkavelingen, en der verbeteringen in de uitbating.*

Aangevraagd krediet : 739,760,000 frank.

De wederuitrustingsbehoeften der Steenkolenmijnen worden door de Nationale Raad der Steenkolenmijnen voor een tijdperk dat in principe 5 jaar bedraagt, op ongeveer 15 milliard geraamd, waarin een bedrag van 3 milliard is begrepen voor het bouwen van woningen voor mijnwerkers.

De door de Nationale Raad der Steenkolenmijnen ondernomen studiën en opzoekingen leiden tot de hierna voorkomende schematische voorstelling :

	In miljoenen frank
In orde brengen van putten en openen van nieuwe schachten	1,400
Vast materieel voor de ondergrond (uitpomp, ventilatie, aankoppeling, onderstations)	400
Zwaar uitbalingsmaterieel (houwing, vervoer en stalling)	3,200
Toerusting voor het uitkappen	1,000
Toerusting voor het behandelen der kolen (sorteer-installaties, enz.)	1,500
Mijncentrales	2,800
Zwaar materieel voor de bovengrond (compressoren, behandeling der steenkolen, enz.)	1,500
Woningen voor mijnwerkers	3,000
Diversen	200
	15,000

Het Wederuitrustingsfonds dat aangelegd is door een afnem, op de verkoopprijs, van een « instandhoudingsdotatie » ten bedrage van 35 frank per ton

nages du Sud et de 45 francs pour les charbonnages de Campine, peut être estimé à 1 milliard de francs environ par année.

D'autre part, le programme national de construction pour 1949 comporte la construction de logements pour mineurs pour un montant de 600 millions de francs.

En conséquence, le programme d'investissement de l'Industrie charbonnière, indépendamment des possibilités de celui-ci de recourir au crédit privé, est assuré à concurrence de :

Dotation de maintenance (envir.) fr.	1,000,000,000
Logements de mineurs	600,000,000
Dotation spéciale du budget extra-ordinaire	739,640,000
Total. . . fr.	2,339,640,000

soit environ 80 % du programme prévu par le Conseil National des Charbonnages, si sa réalisation s'opérerait sur une période de cinq années.

L'utilisation de la dotation spéciale s'opérera selon les nécessités reconnues les plus urgentes, en vue de contribuer aussi rapidement que possible à l'augmentation de la productivité et, par conséquent, à l'abaissement du prix de revient.

CHAPITRE II.

Crédits relatifs aux immobilisations nouvelles.

COMMUNICATIONS :

Art. 512. — *Jonction Nord-Midi. Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935. Dotation complémentaire.*

Crédit demandé : 250,000,000 de francs.

Crédit nécessaire pour mettre les crédits budgétaires en concordance avec le programme de travail de l'Office National pour l'Achèvement de la Jonction Nord-Midi.

Art. 513. — *Régie des Voies Aériennes. Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946. Dotation complémentaire.*

Crédit demandé : 100,000,000 de francs.

Crédit nécessaire pour mettre les crédits budgétaires en concordance avec ceux prévus au budget du dit organisme.

voor de kolenmijnen van het Zuiden en 45 frank voor die van de Kempen, mag op circa 1 milliard frank per jaar geschat worden.

Anderzijds omvat het nationaal bouwprogramma voor 1949 het bouwen van mijnwerkerswoningen voor een bedrag van 600 miljoen frank.

Bijgevolg is het investeringsprogramma van de Steenkolenmijnverheid, afgezien van de mogelijkheden voor deze om op het privaats krediet beroep te doen, verzekerd ten belope van :

Instandhoudingsdotatie (ongev.) fr.	1,000.000,000
Mijnwerkerswoningen	600.000,000
Bijzondere dotatie van de buitengewone begroting	739,640.000
Totaal. . . fr.	2,339,640,000

of ongeveer 80 l. h. van het programma voorzien door de Nationale Raad der Kolenmijnen, indien de uitvoering er van over een tijdperk van vijf jaar verdeeld wordt.

De bijzondere dotatie zal allereerst aangewend worden voor de als meest dringend erkende behoeften, ten einde zo spoedig mogelijk bij te dragen tot de opvoering van het productievermogen en, bijgevolg, tot het omlaag halen van de kostprijs.

HOOFDSTUK II.

Kredieten betreffende de nieuwe beleggingen.

VERKEERSWEZEN :

Art. 512. — *Noord-Zuidverbinding. Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935. Aanvullende dotatie.*

Aangevraagd krediet : 250,000,000 frank.

Krediet nodig om de budgetaire kredieten in overeenstemming te brengen met het werkprogramma van het Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-Zuidverbinding.

Art. 513. — *Regie der Luchtwegen. Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946. Aanvullende dotatie.*

Aangevraagd krediet : 100,000,000 frank.

Vermeerdering nodig om de budgetaire kredieten in overeenstemming te brengen met die voorzien in de begroting van voornoemd organisme.

TRAVAUX PUBLICS :

ROUTES.

Art. 514. — Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec modification de tracé. Suppression de passages à niveau. Contournement de villes. Construction de routes nouvelles (auto-routes).

Crédit demandé : 470,000,000 de francs.

Programme des travaux :

1. Route n° 1. Bruxelles-Breda. Tronçon Brasschaat - frontière néerlandaise. Elargissement et modernisation. Estimation d'ensemble : 60,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 10,000,000

2. Route n° 1bis. Bruxelles-Anvers. Tronçon Boom-Anvers. Suppression de passages à niveau. Amélioration. Estimation d'ensemble : 142,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 22,146,000

3. Route n° 2. Bruxelles-Maastricht. Suppression du passage à niveau à Kermt. Achèvement des travaux fr. 4,000,000

4. Route n° 3. Bruxelles-Aix-la-Chapelle :

a) Modernisation du revêtement entre Lovenjoul et Tirlemont. Estimation d'ensemble : 22,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 10,000,000

b) Redressement et modernisation à Halle-Booienhoven fr. 5,000,000

c) Aménagement et modernisation entre la frontière du Brabant et le détournement de Saint-Trond fr. 1,500,000

d) Aménagement et modernisation entre Brustem et la limite de la province de Liège . fr. 2,750,000

e) Aménagement et modernisation sur le territoire de la province de Liège. Estimation d'ensemble : 76,000,000 de francs (1^{er} crédit) . . fr. 20,000,000

5. Route Loncin-Battice. Contournement de Liège par le Nord et extension des travaux vers l'Est :

a) Section Loncin-Herstal. Estimation d'ensemble : 153,000,000 de francs (1^{er} crédit) . . fr. 20,000,000

b) Section Wandre-Battice. Estimation d'ensemble : 300,000,000 de francs (1^{er} crédit) . 20,000,000

6. Route n° 4. Bruxelles-Luxembourg :

a) Aménagement et modernisation entre la limite de la province de Brabant et le carrefour de Didi. Estimation d'ensemble : 25,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 10,000,000

b) Rectification entre le carrefour de Didi et Belgrade. Estimation d'ensemble : 21,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 10,000,000

OPENBARE WERKEN :

WEGEN.

Art. 514. — Aanleg, rechtekking, verbreding, verbetering van Rijkswegen met wijziging van het tracé. Afschaffing van overwegen. Omleidingen om steden. Bouwen van nieuwe wegen (autosnelwegen).

Aangevraagd krediet : 470,000,000 frank.

Programma der werken :

1. Weg n° 1. Brussel-Breda. Vak Brasschaat-Nederlandse grens. Verbreding en modernisering. Gezamenlijke raming : 60,000,000 frank (1^o krediet) fr. 10,000,000

2. Weg n° 1bis. Brussel-Antwerpen. Vak Boom-Antwerpen. Afschaffing van overwegen. Verbetering. Gezamenlijke raming : 142,000,000 frank (1^o krediet) fr. 22,146,000

3. Weg n° 2. Brussel-Maastricht. Afschaffing van de overweg te Kermt. Voltooiing der werken fr. 4,000,000

4. Weg n° 3. Brussel-Aken :

a) Modernisering van de verharding tussen Lovenjoul en Tienen. Gezamenlijke raming : 22,000,000 frank (1^o krediet) fr. 10,000,000

b) Rechttrekking en modernisering te Halle-Booienhoven fr. 5,000,000

c) Geschiktmaking en modernisering tussen de grens van Brabant en de omleiding van Sint-Truiden fr. 1,500,000

d) Geschiktmaking en modernisering tussen Brustem en de grens van de provincie Luik . 2,750,000

e) Geschiktmaking en modernisering op het grondgebied van de provincie Luik. Gezamenlijke raming : 76,000,000 frank (1^o krediet) . 20,000,000

5. Weg Loncin-Battice. Omleiding rondom Luik langs het Noorden en uitbreiding der werken naar het Oosten :

a) Vak Loncin-Herstal. Gezamenlijke raming : 153,000,000 frank (1^o krediet) . . . fr. 20,000,000

b) Vak Wandre-Battice. Gezamenlijke raming : 300,000,000 frank (1^o krediet) . . fr. 20,000,000

6. Weg n° 4. Brussel-Luxembourg :

a) Geschiktmaking en modernisering tussen de grens van de provincie Brabant en het kruispunt van Didi. Gezamenlijke raming : 25,000,000 frank (1^o krediet) fr. 10,000,000

b) Rechttrekking tussen het kruispunt van Didi en Belgrade. Gezamenlijke raming : 21,000,000 frank (1^o krediet) fr. 10,000,000

c) Aménagement de la rue du Vicinal et des carrefours d'Hastedon et du boulevard de Merckem, sur le contournement du passage à niveau de Sainte-Croix, à Namur fr. 6,000,000

7. Route n° 5. *Bruxelles-Rocroi.*

a) Contournement de Genappe. Terrassements, ouvrages d'art. Estimations d'ensemble : 49,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 16,400,000

b) Aménagement et modernisation entre Frasnes-lez-Gosselies et Gosselies fr. 25,000,000

8. Routes n° 9 et 55. *Bruxelles-Dunkerque.* Détournement à Ninove. Revêtement définitif. Estimation d'ensemble : 12,000,000 de francs (2^e crédit) fr. 3,500,000

9. Route n° 14. *Tilburg-Lille.*

a) Tronçon Saint-Nicolas-Beveren. Elargissement et modernisation. fr. 9,000,000

b) Contournement de Saint-Nicolas. Amélioration du revêtement. Estimation d'ensemble : 18,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 8,000,000

c) Tronçon Saint-Nicolas-Lokeren, entre les cumuléees 23.500 et 28.500. Elargissement et modernisation fr. 5,000,000

d) Achèvement des rampes d'accès au pont de la Durme, à Lokeren fr. 5,000,000

e) Liaison du contournement du centre de la ville de Saint-Nicolas. Estimation d'ensemble : 7,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 5,000,000

10. *Auto-route Bruxelles-Ostende.* Tronçon Ostende-Jabbeke. Estimation d'ensemble : 235,000,000 de francs. Travaux de terrassement estimés à 80,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 36,500,000

11. Route n° 17. *Venlo-Givet.* Contournement de Bouvignes. Estimation d'ensemble : 10,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 5,000,000

12. Route n° 21. *Maaseik-Grandrieu.* Tronçon Leopoldsburg-Hechtel. Amélioration. Estimation d'ensemble : 12,500,000 francs (1^{er} crédit) fr. 7,500,000

13. Route n° 22. *Valenciennes-Lanklaar.* Tronçon Binche-Villers-Saint-Ghislain. Amélioration. Estimation d'ensemble : 30,000,000 de francs (1^{er} crédit) fr. 10,000,000

14. Routes n° 28 et 34. Travaux de modernisation des routes de l'Etat dans la traversée de Laroche, en connexion avec les plans d'urbanisation de la ville fr. 8,000,000

15. Route n° 28. Elargissement de la route d'Houffalize, à la suite des projets d'urbanisation fr. 4,000,000

c) Geschiktmaking van de « rue du Vicinal » en van de kruispunten van Hastedon en van de « boulevard de Merckem », in de omleiding van de overweg van Sainte-Croix, te Namen fr. 6,000,000

7. Weg n° 5. *Brussel-Rocroi.*

a) Omleiding te Genappe. Grondwerken, kunstwerken. Gezamenlijke raming : 49,000,000 frank (1^e krediet) fr. 16,400,000

b) Geschiktmaking en modernisering tussen Frasnes-lez-Gosselies en Gosselies fr. 25,000,000

8. Wegen n° 9 en 55. *Brussel-Duinkerken.* Omleiding te Ninove. Definitieve verharding. Gezamenlijke raming : 12,000,000 frank (2^e krediet) fr. 3,500,000

9. Weg n° 14. *Tilburg-Rijsel.*

a) Vak Sint-Niklaas-Beveren. Verbreding en modernisering fr. 9,000,000

b) Omleiding te Sint-Niklaas. Verbetering van de verharding. Gezamenlijke raming : 18,000,000 frank (1^e krediet) fr. 8,000,000

c) Vak Sint-Niklaas-Lokeren tussen de afstandspunten 23.500 en 28.500. Verbreding en modernisering fr. 5,000,000

d) Voltooiing van de opritten der brug over de Durme te Lokeren fr. 5,000,000

e) Verbinding van de omleiding met het centrum van de Stad Sint-Niklaas. Gezamenlijke raming : 7,000,000 frank (1^e krediet) fr. 5,000,000

10. *Autosnelweg Brussel-Oostende.* Vak Oostende-Jabbeke. Gezamenlijke raming : 235,000,000 frank. Grondwerken geraamd op 80,000,000 frank (1^{ste} gedeelte) 36,500,000

11. Weg n° 17. *Venlo-Givet.* Omleiding te Bouvignes. Gezamenlijke raming : 10,000,000 frank (1^{ste} krediet) fr. 5,000,000

12. Weg n° 21. *Maaseik-Grandrieu.* Vak Leopoldsburg-Hechtel. Verbetering. Gezamenlijke raming : 12,500,000 frank (1^{ste} krediet) fr. 7,500,000

13. Weg n° 22. *Valenciennes-Lanklaar.* Vak Binche-Villers-Saint-Ghislain. Verbetering. Gezamenlijke raming : 30,000,000 frank (1^{ste} krediet) fr. 10,000,000

14. Wegen n° 28 en 34. Moderniseringswerken aan de Rijkswegen in de doortocht van Laroche, in verband met de plannen van de urbanisatie der stad fr. 8,000,000

15. Weg n° 28. Verbreding van de weg van Houffalize als gevolg van de urbanisatieontwerpen fr. 4,000,000

16. Route n° 36. Liège-Maubenge. Contournement à Dinant du P.N. de Philippeville . fr. 6,000,000

17. Route n° 43. Waare-Maastricht. Tronçon Perwez-Grand'Rosières. Amélioration . fr. 7,000,000

18. Route Beringen-Koersel-Hechtel. Construction et aménagement. Estimation d'ensemble : 30,000,000 de francs (1^{er} crédit) . . . fr. 10,000,000

19. Route n° 450. Winterslag-Muizendijk. Construction et aménagement. Estimation d'ensemble : 31,600,000 francs (1^{er} crédit) . . . fr. 14,600,000

20. Route n° 459. Smeermaas-Waterschei. Tronçon Wimismaal-Meeuwen. Construction et aménagement. . . . fr. 8,900,000

21. Route Liège-Condroz. Achèvement : terrassements et revêtements, ponts. Estimation d'ensemble : 39,000,000 de francs (1^{er} crédit) . . fr. 25,000,000

22. Ceinture du Borinage. Section Dour-Elouges. Estimation d'ensemble : 259,000,000 de francs (1^{er} crédit) . . . fr. 25,000,000

23. Chemin touristique Kwaremont-Louise-Marie (Corniche de Renaix). Revêtement et élargissement. Estimation d'ensemble : 12,000,000 de francs (1^{er} crédit) . . . fr. 5,000,000

24. Routes n° 381, Montigny-sur-Sambre-Lodelinsart, et n° 391, Gilly-Châtelet. Tronçon Châtelet-Lodelinsart. Amélioration . . . fr. 10,000,000

25. Modernisation des revêtements existants, de routes de l'Etat, au moyen de tapis en revêtements hydrocarbonés. . . . fr. 69,204,000

Art. 515. — Acquisitions de biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection et d'amélioration, à la réalisation de routes nouvelles et des autoroutes. . . . fr. 80,000,000

Art. 516. — Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (Administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. Acquisition de biens immeubles.

Crédit demandé : 243,000,000 de francs.

Programme des travaux :

Mons. Gouvernement provincial. Construction (3^e crédit d'une dépense de 68,000,000 de francs) . . . fr. 12,000,000

16. Weg n° 36. Luik-Maubenge. Omlleiding te Dinant van de O.W. te Philippeville. fr. 6,000,000

17. Weg n° 43. Waver-Maastricht. Vak Perwez-Grand'Rosières. Verbetering . . . fr. 7,000,000

18. Weg Beringen-Koersel-Hechtel. Bouwen en geschiktmaking. Gezamenlijke raming : 30,000,000 frank (1^{ste} krediet) . . . fr. 10,000,000

19. Weg n° 450. Winterslag-Muizendijk. Bouwen en geschiktmaking. Gezamenlijke raming : 31 miljoen 600,000 frank (1^{ste} krediet) . . fr. 14,600,000

20. Weg n° 459. Smeermaas-Waterschei. Vak Wimismaal - Meeuwen. Bouwen en geschiktmaking fr. 8,900,000

21. Weg Luik-Condroz. Voltooiing : grondwerken en verhardingen, bruggen. Gezamenlijke raming : 39,000,000 frank (1^e krediet) . . . fr. 25,000,000

22. Ringweg van de Borinage. Vak Dour-Elouges. Gezamenlijke raming : 259,000,000 frank (1^e krediet) fr. 25,000,000

23. Toeristische weg Kwaremont - Louise-Marie (Weg van Ronse). Verharding en verbreding. Gezamenlijke raming : 12,000,000 frank (1^e krediet) fr. 5,000,000

24. Wegen n° 381, Montigny-sur-Sambre-Lodelinsart, en n° 391, Gilly-Châtelet. Vak Châtelet-Lodelinsart. Verbetering fr. 10,000,000

25. Modernisering van de bestaande verhardingen van de Rijkswegen, door middel van dekken uit hydrocarbonische verhardingen . . fr. 69,204,000

Art. 515. — Aankoop van onroerende goederen nodig voor de herstellings- en verbeteringswerken voor het bouwen van nieuwe wegen en autoroutes. . . . fr. 80,000,000

Art. 516. — Oprichting of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende Ministeriële Departementen (Hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de Provinciebesturen, enz. Aankoop van onroerende goederen.

Aangevraagd krediet : 243,000,000 frank.

Programma van de werken :

Bergen. Provinciaal Gouvernement. Oprichting (3^e krediet van een uitgave van 68 miljoen frank) fr. 12,000,000

Ixelles. Laboratoire Santé publique. Construction (1 ^{er} crédit d'une dépense de 60,000,000 de francs)	20,000,000	Elsene. Laboratorium Volksgezondheid. Oprichting (1 ^o krediet van een uitgave van 60,000,000 frank)	20,000,000
Gand. Université. Laboratoires et cliniques. Construction (1 ^{er} crédit d'une dépense de 11,000,000 de francs)	5,000,000	Gent. Universiteit. Laboratoria en klinieken. Oprichting (1 ^o krediet van een uitgave van 11,000,000 frank)	5,000,000
Liège. Université. Laboratoires et cliniques. Aménagement	5,500,000	Luik. Universiteit. Laboratoria en klinieken. Geschiktmaking	5,500,000
Hasselt. Centre administratif. Travaux d'aménagement	1,000,000	Hasselt. Administratief centrum. Geschiktmakingwerken	1,000,000
Gand. Hôpital universitaire. Construction (2 ^e crédit d'une dépense de 823,000,000 de francs)	28,000,000	Gent. Universiteitshospitaal. Oprichting (2 ^e krediet van een uitgave van 823,000,000 frank)	28,000,000
Bruxelles. Institut Royal des Sciences Naturelles. Continuation construction (2 ^e crédit d'une dépense de 350,000,000 de francs)	30,000,000	Brussel. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. Voortzetting der oprichting (2 ^e krediet van een uitgave van 350,000,000 frank)	30,000,000
Bruxelles. Finances, rue des Palais. Continuation construction (2 ^e crédit d'une dépense de 147,000,000 de francs)	30,000,000	Brussel. Financiën, Paleizenstraat. Voortzetting der oprichtingen (2 ^e krediet van een uitgave van 147,000,000 frank)	30,000,000
Liège. Administration des affaires générales et pensions. Acquisition	3,000,000	Luik. Bestuur van Algemene Zaken en Pensioenen. Aankoop	3,000,000
Liège. Gouvernement provincial. Exhaussement des bureaux	5,000,000	Luik. Provinciaal Gouvernement. Verhoging der burelen	5,000,000
Dourbes. Station de Météorologie. Construction (2 ^e crédit d'une dépense de 20,000,000 de francs)	5,000,000	Dourbes. Meteorologisch station. Oprichting (2 ^e krediet van een uitgave van 20,000,000 frank)	5,000,000
Bruxelles. Travail et Prévoyance sociale. Construction bloc administratif, boulevard du Régent. Aménagement des immeubles, rue Ducale et rue Lambermont (1 ^{er} crédit d'une dépense de 50,000,000 de francs)	10,500,000	Brussel. Arbeid en Sociale Voorzorg. Oprichting administratief blok, Regentlaan. Geschiktmaking der gebouwen, Hertogelijkestraat en Lambermontstraat (1 ^o krediet van een uitgave van 50,000,000 frank)	10,500,000
Bruxelles. Complex rue de Louvain. Etat-Major Gendarmerie. Expropriations et travaux (1 ^{er} crédit d'une dépense de 30,000,000 de francs)	13,000,000	Brussel. Complex Leuvense weg. Staf Rijkswacht. Onteigeningen en werken (1 ^o krediet van een uitgave van 30,000,000 frank)	13,000,000
Communications. Postes. — Quaregnon, Aarschot, Charleroi. Construction fr.	15,000,000	Verkeerswezen. Posterijen. — Quaregnon, Aarschot, Charleroi. Oprichting fr.	15,000,000
<i>Agriculture. — Divers travaux :</i>		<i>Landbouw. — Verschillende werken :</i>	
Laboratoire vaccino-gène et Laboratoire de production de virus fr.	19,000,000	Laboratorium voor inenting en Laboratorium voor de productie van virus	19,000,000
Station pour l'amélioration des produits agricoles à Lemberge	15,000,000	Station voor veredeling der landbouwgewassen te Lemberge	15,000,000
Station pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre	11,000,000	Station voor de verbetering van de aardappelteelt	11,000,000
Station d'amélioration de plants de grande culture, à Gembloux	15,000,000	Station voor de verbetering van grote teeltplanten, te Gemblours	15,000,000
Fr.	243,000,000	Fr.	243,000,000

VOIES HYDRAULIQUES.

Art. 517. — *Travaux d'amélioration des ports et du réseau des voies navigables. Construction d'ouvrages d'art, etc.*

Crédit demandé : 157,000,000 de francs.

Programme des travaux.

A. — Ports.

Port d'Ostende.

1. Poste d'accostage 1, devant la gare maritime. Dépense évaluée à 27,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 10,000,000
2. Mur de quai pour le nouveau car-ferry. Dépense évaluée à 20,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 7,000,000

B. — Voies de navigation intérieure et d'écoulement.

Canal circulaire de Gand.

Section Sud (Escaut fluvial-Escaut maritime).

Dépense estimée à 520,000,000 de francs.

3. Pont provisoire de la rue Van Laethem (ligne de chemin de fer Gand-Bruxelles-Midi) fr. 1,500,000
4. Détournement de ligne de chemin de fer fr. 1,500,000
5. Culées pont S 3 (ligne de chemin de fer Gand-Bruxelles-Midi). Dépense évaluée à 7,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 3,000,000
6. Superstructure métallique pont S 3. Dépense évaluée à 25,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 5,000,000
7. Détournement de la route de l'Etat n° 10. Dépense évaluée à 5,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 2,000,000
8. Culées pont W. 14 (Roodschen Heirweg). Dépense évaluée à 7,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 2,000,000
9. Superstructure pont W. 14. Dépense évaluée à 15,000,000 de francs (1^{re} tranche) . fr. 3,000,000
10. Culées du pont W. 13 (rue Frater). Dépense évaluée à 7,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 2,000,000
11. Superstructure pont W. 13. Dépense évaluée à 15,000,000 de francs (1^{re} tranche) . fr. 3,000,000
12. Pont-rail S 4 (Bruxelles-Nord). Dépense évaluée à 80,000,000 de francs (1^{re} tranche) 5,000,000

WATERWEGEN.

Art. 517. — *Werken tot verbetering van de havens en van het waterwegennet. Bouwen van kunstwerken, enz.*

Aangevraagd krediet : 157,000,000 frank.

Programma der werken.

A. — Havens.

Haven van Oostende.

1. Aanlegpost 1, vóór het zeestation. Uitgave geraamd op 27,000,000 frank (1^{ste} gedeelte) fr. 10,000,000
2. Kaaimuur voor de nieuwe car-ferry. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1^{ste} gedeelte) fr. 7,000,000

B. — Binnenscheepvaartuigen en afvoerwaterwegen.

Ringvaart te Gent.

Zuidelijk vak (Bovenschede-Zeeschede).

Uitgave geraamd op 520,000,000 frank.

3. Voorlopige brug van de Van Laethemstraat (spoorlijn Gent-Brussel-Zuid) . . . fr. 1,500,000
4. Omlegging van spoorlijn . . fr. 1,500,000
5. Landhoofden brug S 3 (spoorlijn Gent-Brussel-Zuid). Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1^{ste} gedeelte) fr. 3,000,000
6. Stalen bovenbouw van brug S 3. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1^{ste} gedeelte) fr. 5,000,000
7. Omleiding van Rijksweg n° 10. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 2,000,000
8. Landhoofden van de brug W. 14 (Roodschen Heirweg). Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 2,000,000
9. Bovenbouw brug W. 14. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1^o gedeelte) . . fr. 3,000,000
10. Landhoofden brug W. 13 (Fraterstraat). Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 2,000,000
11. Bovenbouw brug W. 13. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1^o gedeelte) . . fr. 3,000,000
12. Spoorbrug S 4 (Brussel-Noord). Uitgave geraamd op 80,000,000 frank (1^o gedeelte) 5,000,000

Section Nord (canal Gand-Bruges et canal Gand-Terneuzen). Dépense estimée à 445,000,000 de francs :

13. Continuation des travaux préliminaires comprenant exhaussement de lignes de chemin de fer et détournement de routes. fr. 10,000,000

Canal de la Nethe :

14. Construction du siphon de la Grande-Nethe et du siphon de la Petite-Nethe . . . fr. 9,000,000

15. Etablissement de la section Emblem et pont-rail de Nazareth. Dépense évaluée à 8,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 5,000,000

Haut-Escaut. Port fluvial à Tournai. Dépense estimée à 80,000,000 de francs :

16. Rectification de l'Escaut en aval du pont Delwart, y compris les culées du pont de chemin de fer. Dépense évaluée à 70,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 10,000,000

Canal de Charleroi-Bruxelles :

17. Suppression du tunnel de Godarville et creusement de la tranchée de la crête de partage Meuse et Escaut. Dépense évaluée à 450,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 5,000,000

Canal Nimy-Blaton-Péronnes :

18. Section à Tertre. Dépense évaluée à 180,000,000 de francs (1^{re} tranche) fr. 45,000,000

Dérivation de la Meuse :

19. Construction de la superstructure du pont Orban, à Liège fr. 10,000,000

C. — Barrages.

20. Construction du tunnel de captage de la Soor pour le barrage de la Gileppe. Dépense évaluée à 80,000,000 de francs (1^{re} tranche) . fr. 18,000,000

Art. 518. — *Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux hydrauliques.*

Crédit demandé : 51,000,000 de francs.

Art. 519. — *Assèchement des Polders du Pays de Waas. Dépenses résultant de l'exécution des stipulations du 1^o, article premier de l'avenant du 25 mai 1948, à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la province de la Flandre Orientale. Intervention de 100 % dans les dépenses,*

Noordervak (kanaal Gent-Brugge en kanaal Gent-Terneuzen). Uitgave geraamd op 445,000,000 frank :

13. Voortzetting van de voorbereidende werken omvattende het verhogen van spoorlijnen en omleiding van wegen fr. 10,000,000

Nethekanaal :

14. Bouwen van de grondduikker van de Grote-Nethe en van de grondduikker van de Kleine-Nethe. fr. 9,000,000

15. Aanleggen van het vak Emblem-spoorbrug van Nazareth. Uitgave geraamd op 8,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 5,000,000

Bovenschelde. Rivierhaven te Doornik. Uitgave geraamd op 80,000,000 frank :

16. Rechttrekking van de Schelde beneden de Delwarthbrug, met inbegrip van de landhoofden der spoorbrug. Uitgave geraamd op 70,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 10,000,000

Kanaal van Charleroi-Brussel :

17. Afschaffing van de tunnel van Godarville en graven van de sleuf door de waterscheiding Maas-Schelde. Uitgave geraamd op 450,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 5,000,000

Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes :

18. Vak te Tertre. Uitgave geraamd op 180,000,000 frank (1^o gedeelte) fr. 45,000,000

Afleiding van de Maas :

19. Bouwen van de bovenbouw van de Orbanbrug, te Luik fr. 10,000,000

C. — Stuwdammen.

20. Bouwen van de tunnel voor het opvangen van het water van de Soor, ten behoeve van de stuwdam der Gileppe. Uitgave geraamd op 80,000,000 frank (1^o schijf) fr. 18,000,000

Art. 518. — *Aankoop van onroerende goederen nodig voor de waterbouwwerken.*

Aangevraagd krediet : 51,000,000 frank.

Art. 519. — *Droogmaken van de Polders van het Land van Waas. Uitgaven voortvloeiende uit de uitvoering van de bepalingen van 1^o, eerste artikel, van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en de provincie Oost-Vlaanderen. Aandeel 100 t.h.*

y compris expropriation et frais d'études, résultant de ces travaux d'assèchement exécutés par la province de la Flandre Orientale. (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés antérieurement, sont autorisés à concurrence de 60 millions de francs.)

Crédit demandé : 10,000,000 de francs.

Art. 520. — Aménagement hydroélectrique des chutes des barrages de Monsin et Yvoz-Ramet (Dépense estimée à 50,000,000 de francs) (1^{re} tranche) fr. 5,000,000

Art. 521. — Rééquipement et amélioration des ports d'Anvers, de Gand et du port autonome de Liège. (Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 600,000,000 de francs.)

Crédit demandé : 306,000,000 de francs.

Répartition du crédit :

Port d'Anvers	fr. 236,000,000
Port de Gand	50,000,000
Port autonome de Liège	20,000,000

URBANISME.

Art. 522. — Subsidés alloués aux communes pour la construction de voirie et d'égouts destinés à l'aménagement de nouveaux quartiers ouvriers construits à l'intervention de la Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché.

Crédit demandé : 50,000,000 de francs.

in de uitgaven, de onteigening en de studiekosten inbegrepen, voortvloeiende uit deze werken tot drooglegging uitgevoerd door de provincie Oost-Vlaanderen. (De vastleggingen, met inbegrip van die welke vroeger werden aangegaan, zijn toegelaten tot een beloop van 60 miljoen frank.)

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Art. 520. — Hydro-electrische inrichting van de watervallen der stuwen van Monsin en Yvoz-Ramet. (Uitgave geraamd op 50,000,000 frank) (1^{ste} schijf) fr. 5,000,000

Art. 521. — Wederuitrusting en verbetering van de havens van Antwerpen, Gent en van de autonome haven van Luik. (De vastleggingen van uitgaven zijn toegelaten tot een beloop van 600,000,000 frank.)

Aangevraagd krediet : 306,000,000 frank.

Toewijzing van het krediet :

Haven van Antwerpen	fr. 236,000,000
Haven van Gent	50,000,000
Autonome haven van Luik	20,000,000

URBANISME.

Art. 522. — Toelagen toegekend aan de gemeenten voor de aanleg van wegen en riolen bestemd voor de geschiktmaking van nieuwe werkmanswijken gebouwd met de tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen.

Aangevraagd krediet : 50,000,000 frank.